

 <p>Regione Lombardia ASL Bergamo</p>	<p>ASL DELLA PROVINCIA DI BERGAMO</p> <p>COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE</p>	 <p>centro biomedico bergamasco LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE</p>
---	---	---

Esame urine completo

CHE MATERIALE SERVE PER LA RACCOLTA?

Contenitore pulito (es. bicchiere di plastica monouso).
Provetta a fondo conico, trasparente, fornita dal Centro Prelievi .

COME RACCOGLIERE LE URINE?

Raccogliere le prime urine del mattino o, in alternativa, le urine emesse dopo almeno 2 ore dalla prima.

Evitare la raccolta delle urine nel periodo mestruale.

1. **Prima della raccolta lavare bene** le mani e i genitali esterni con acqua e sapone (non usare disinfettanti!), **risciacquare e asciugare accuratamente.**
E' consigliata la raccolta delle urine al proprio domicilio.
Se si pensa di raccogliere il campione presso il Centro Prelievi, il bidet di pulizia deve essere eseguito al proprio domicilio. Al momento della raccolta lavarsi con cura le mani.
2. Scoprire il glande (per gli uomini) o divaricare con le dita le labbra della vulva (per le donne).
Eliminare il primo getto di urina e, senza interrompere la minzione, raccogliere l'urina successivamente emessa in un contenitore pulito (es. bicchiere di plastica monouso) tenendolo lontano dai genitali, quindi travasare l'urina nella provetta a fondo conico.
3. **Tappare con cura la provetta.**
4. **Consegnare** le urine **entro due ore** al Centro Prelievi.



Regione
Lombardia

ASL Bergamo

**ASL DELLA PROVINCIA DI
BERGAMO**

COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE
DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE
PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE



centro biomedico bergamasco
LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE

Esame urine completo
Egzam urine komplet

Ç'FARË MATERIALI NEVOJITET PËR MBLEDHJEN?

Kontejnër i pastër (për shembull: gotë plastike e përdorshme një herë).

Provëz me thellësi formë koni, transparente, e furnizuar nga Qendra Prelievi ose e blerë në Farmaci.

SI TË MBLIDHNI URINAT?

Mblidhni urinat e para të mëngjesit ose, në alternativ, urinat e bëra të paktën mbas 2 orëve nga e para.

Evitoni mbledhjen e urinave në periudhën e menstruacionit.

1. Para mbledhjes lani mirë duart, gjenitalet e jashtme me uje e sapun (mos përdoret dizifektues!), shpëlani dhe thani ato me kujdes.

Është e këshilluar mbledhja e urinave në shtëpi.

Nëse mendoni të mblidhni kampionin tek Qendra Prelievi, pastrimi i gjenitaleve duhet të kryet në shtëpi. Në momentin e mbledhjes lani mirë duart.

2. Zbuloni lenden (për burrat) apo hapni me gishta buzët e vulvës (për gratë).

Eliminoni shpërthimin e parë të urinës dhe, pa shkëputur bërjen e urinës, mblidhni urinën e pasme, në një kontejnër të pastër (për shembull. gotë plastike e përdorshme një herë) të mbajtur larg nga gjenitalet, atëherë shtini urinën në provëz me thellësi formë koni.

Nëse qytetari prezantohet me vazo të sterilizuar, mund të ftohet të shtjer masën e urinës në provëz, e cila i jepet nga Qendra Prelievi.

3. Taposeni me kujdes provzën.

4. Dorzoni urinat brenda dy orëve tek Qendra Prelievi.



Regione
Lombardia

ASL Bergamo

**ASL DELLA PROVINCIA DI
BERGAMO**

COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE
DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE
PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE



centro biomedico bergamasco
LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE

تحليل كامل للبول

ما هي الأدوات المستعملة لجمع هذا النوع من العينة؟
(وعاء نظيف) مثل كأس من البلاستيك متعدد الإستعمال
أنبوب اختبار ذو قعر مخروطي شفاف مقدم من طرف مركز التحليلات أو مقتنى من الصيدلية

كيفية جمع البول؟

يجب جمع البول في الفترة الأولى من الصباح، أو بعد مرور ساعتين من التبول الأولى.
يجب تجنب جمع البول خلال فترة الحيض

1 قبل الجمع يجب غسل اليدين والأعضاء التناسلية الخارجية جيدا بالماء والصابون (لا يجب استعمال
المطهرات) مع شطفها وتجفيفها جيدا

ننصح بجمع البول في البيت
إذا أردت جمع العينة في مركز التحليلات، يجب أن يتم التطهير من قبل في البيت، وعند وقت الجمع يجب غسل
اليدين جيدا

2 (يجب الكشف عن حشفة القضيب (عند الرجال) وتوسيع شفتا المهبل بالأصابع (عند النساء)
يجب التخلص من القطرات الأولى من البول بدون التوقف عن التبول ثم جمع البول المنبعث في وعاء نقي
(مثل كأس من البلاستيك متعدد الإستعمال) مع إبقائه بعيدا عن الأعضاء التناسلية ثم سكب البول في أنبوب
نظيف ذو قاع مخروطية

إذا أحضر شخص ما البول في وعاء معقم فسندهوه لسكب المحتوى في أنبوب سيتم تسليمه له من طرف مركز
التحليلات

3 يجب غلق الأنبوب بإحكام

4 يجب تسليم البول خلال ساعتين إلى مركز التحليلات

 <p>Regione Lombardia</p> <p>ASL Bergamo</p>	<p>ASL DELLA PROVINCIA DI BERGAMO</p> <p>COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE</p>	 <p>centro biomedico bergamasco LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE</p>
---	---	--

Esame urine completo Examen complet des urines

QUEL EST LE MATERIEL NECESSAIRE POUR LA RECOLTE DES URINES?

Un récipient propre (par exemple un verre en plastique jetable)

Une éprouvette transparente à fond conique, qui est fournie par le Centre des prélèvements (Centro Prelievi) ou que vous pouvez acheter en pharmacie.

COMMENT RECUEILLIR LES URINES?

Vous devez recueillir les premières urines du matin, ou, en alternative, vous pouvez recueillir les urines après 2 heures de la première miction.

Ne pas recueillir les urines pendant la période menstruel.

- 1. Avant de commencer la récolte, il faut bien se laver** les mains et les parties génitales avec du savon et de l'eau (n'utilisez pas de désinfectants!), **rincer et secher avec soin.**

On vous conseille de recueillir les urines chez vous.

Au contraire, si vous voulez recueillir l'échantillon d'urine au Centre des prélèvements, vous devez vous laver les parties génitales chez vous, ensuite, avant de recueillir les urines au centre des prélèvements il faut se laver les mains soigneusement.

- 2. Découvrir le gland (pour les hommes) ou ouvrir les lèvres de la vulve (pour les femmes).**

Eliminer le premier jet d'urine et, sans interrompre la miction, recueillir l'urine suivante dans le récipient propre (par exemple le verre en plastique jetable), sans toucher le récipient avec les parties genitale. Puis transvaser l'urine dans l'éprouvette à fond conique.

Si vous arrivez au centre des prélèvements avec un récipient sterile, on vous invitera à transvaser l'urine du récipient dans une éprouvette qui sera fournie du centre.

- 3. Fermer l'éprouvette avec soin.**

- 4. Porter l'échantillon d'urine dans deux heures** au Centre des prélèvements.

 <p>Regione Lombardia ASL Bergamo</p>	<p>ASL DELLA PROVINCIA DI BERGAMO</p> <p>COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE</p>	 <p><i>centro biomedico bergamasco</i> LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE</p>
--	---	---

WHAT MATERIALS MUST BE USED TO COLLECT URINE?

A clean container (for example a disposable plastic glass)

A transparent test-tube with conical bottom, that is provided by the hospital or that you can buy at chemists.

HOW TO COLLECT THE URINE SAMPLE?

When you get up in the morning, collect the first urine; otherwise you can also collect the urine that you let out at least 2 hours after the first urine.

Do not collect the urine sample during the menstrual cycle.

- 1. Before collecting the urine sample, wash your hands and your external genitals carefully, using soap and water (do not use any disinfectant!), rinse and wipe it carefully.**

It is better to collect the urine sample at home.

Otherwise, if you prefer to collect the urine sample at the medical laboratory/*Centro Prelievi*, you have to wash your genitals at home, then, before collecting the urine sample at the laboratory, it is necessary to wash your hands carefully.

- 2. Uncover the glans of the penis (for men) or open the labia of the vulva (in women's external genitals).**

Throw the first jet of urine away; then, without stopping the flow of urine, collect the rest of the urine in a clean container (for example a disposable plastic glass): don't let the container touch you genitals area. When you have collected the urine, pour it from the container into the conical test-tube. If you bring a sterile container containing the urine, at the laboratory/*Centro Prelievi* they might ask you to pour the urine into a test-tube, that they give you.

- 3. Screw the test-tube's cap down tight**
- 4. Bring the test-tube within two hours at the laboratory/*Centro Prelievi*.**

 <p>Regione Lombardia</p> <p>ASL Bergamo</p>	<p>ASL DELLA PROVINCIA DI BERGAMO</p> <p>COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE</p>	 <p>centro biomedico bergamasco LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE</p>
---	---	--

<p>Esame urine completo Полный анализ мочи</p>
--

ЧТО

ПОНАДОБИТСЯ ДЛЯ СБОРА МОЧИ?

Чистая ёмкость (напр., одноразовый пластиковый стакан).

Прозрачная пробирка с конусообразным дном, которую можно запросить в Лаборатории или купить в Аптеке.

КАК СОБИРАТЬ МОЧУ?

Собрать первую утреннюю мочу или, в крайнем случае, собрать мочу по прошествии хотя бы двух часов после первой.

Не следует сдавать анализ мочи во время менструации.

1. **Перед сбором мочи хорошо помыть** руки и генеталии с водой и мылом (без использования дезинфицирующих средств!), **ополоснуть и тщательно вытереть.**
Желательно собирать мочу дома.
Если Вы собираетесь собирать мочу в Лаборатории, то следует вымыть половые органы дома. Непосредственно перед сбором мочи тщательно вымыть руки.
2. Освободить головку полового члена (для мужчин) или раздвинуть пальцами половые губы (для женщин).
Отбросить первую струю мочи и, не приостанавливая мочеиспускание, собрать последующую в чистую ёмкость (напр., одноразовый пластиковый стакан), держа её далеко от генеталий, после чего перелить мочу в пробирку с конусообразным дном.
Если пациент принесёт стерильный сосуд, его могут попросить перелить мочу в пробирку, которую ему дадут в Лаборатории.
3. **Тщательно закрыть пробирку.**
4. **Сдать** мочу в Лабораторию **не позднее, чем через два часа.**

 <p>Regione Lombardia ASL Bergamo</p>	<p>ASL DELLA PROVINCIA DI BERGAMO</p> <p>COORDINAMENTO DIREZIONI SANITARIE DELLE STRUTTURE OSPEDALIERE PUBBLICHE E PRIVATE ACCREDITATE</p>	 <p>centro biomedico bergamasco LABORATORIO ANALISI e RICERCHE CLINICHE</p>
--	---	--

¿QU

<p>Esame urine completo</p> <p>Examen completo de orina</p>

É

MATERIAL ES NECESARIO PARA LA RECOLECCIÓN DE LA ORINA?

Un recipiente limpio (por ejemplo un vaso de plástico desechable)

Una probeta transparente de fondo cónico, que es proveída por el Laboratorio/Centro toma de muestra ("Centro Prelievi") o que Usted puede comprar en la farmacia.

¿CÓMO RECOLECTAR LA MUESTRA DE ORINA?

Recolectar la primera orina de la mañana o, de otra manera, la orina emitida 2 horas después de la primera.

No recolecte la orina durante el periodo menstrual

1. **Antes de recolectar la orina, debe lavarse** las manos y su zona genital con agua y jabón (¡sin utilizar desinfectantes!), **enjuagar y secar muy bien. Se aconseja** realizar la recolección de orina en su casa.
En cambio, si Usted prefiere recolectar la muestra de orina en el Laboratorio/*Centro Prelievi*, tiene que hacerse el bidet en su casa, lavándose la zona genital muy bien. Luego, cuando llegue en el laboratorio, tendrá que lavarse muy bien las manos antes de la recolección.
2. Descubrir el glande (para los hombres) o alargar los labios de la vulva (para las mujeres).
Eliminar la primera micción (dejando caer la primera parte del chorro de orina dentro de la taza del baño) y, sin interrumpir la micción, recoger la segunda parte de orina en el contenedor limpio (p. ej. un vaso de plástico desechable), teniéndolo lejos de los genitales. Entonces transferir la orina a la probeta de fondo cónico.
Si Usted llega al Laboratorio llevando un recipiente estéril, se le podría pedir que transfiera el contenido del recipiente a la probeta proveída por el Centro toma de muestra.
3. **Tapar la probeta con cuidado**
4. **Entregar** la probeta al Laboratorio (*Centro Prelievi*) **dentro de dos horas.**

Esame urine completo

چھوٹا پیشاب جمع کرنے کے لیے کون سی اشیائی ضرورت ہے؟

- صاف کنٹینر (مثال کے طور پر: پلاسٹک کا گلاس)۔
- شفاف تکونی شکل کی ٹیسٹ ٹیوب جو لباٹری نے فراہم کی ہو یا پھر فارمیسی سے خریدی ہو۔

کس طرح پیشاب جمع کرنا ہے؟

صبح کا پہلا (Urine) یا پھر وہ پیشاب جو کم از کم دو گھنٹے صبح کے پہلے پیشاب کے بعد کیا ہو وہ پیشاب جمع کریں۔
حیض کے مخصوص دنوں میں پیشاب مت جمع کریں۔

پیشاب جمع کرنے سے پہلے ہاتھ اور جینیٹل کو اچھی طرح پانی اور صابن کے ساتھ دھو لیں۔ 1
(Disinfectants) نہ استعمال کریں، اچھی طرح جسم دوہنے کے بعد خشک کر لیں۔
اپنے گھر سے پیشاب جمع کر کے لائیں۔
اگر آپ پیشاب کا سیمپل گھر میں نہیں بلکہ لباٹری میں جمع کرنا چاہتے ہیں، تو جسم گھر سے صاف کر کے آئیں، اور سیمپل جمع کرنے کے وقت اچھی طرح ہاتھ دو لیں۔

2 پیشاب لیٹرین میں کرنا شروع کریں، پیشاب کو نہ روکتے ہوئے، درمیان والے پیشاب کو صاف کنٹینر (جیسے کے پلاسٹک کا گلاس) میں ڈالیں۔ اس کے بعد جو پیشاب آپ نے گلاس میں جمع کیا ہے اسے تکونی ٹیسٹ ٹیوب میں ڈال دیں۔
اگر آپ گھر سے پیشاب ایک جراثیم سے پاک بوتل میں لے کر آئیں تو پھر بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کو یہ پیشاب ٹیسٹ ٹیوب میں ڈالنا پڑے جو لباٹری فراہم کرے گی۔

3 اچھی طرح ٹیسٹ ٹیوب کو بند کر دیں۔

4 دو گھنٹے کے اندر ٹیسٹ ٹیوب لباٹری میں پہنچا دیں۔